

8685

PETARDOS Y PETARDISTAS

COMEDIA DE MODA
EN UN ACTE Y EN VERS
original de

JAUME PIQUET Y PIEBA

REPRESENTADA AB ÉXIT MÒLTAS VEGADAS EN ALGUNS
TEATROS DE BARCELONA.



NOTA IMPORTANT

Los exemplars de las obras del Sr. Piquet, se proporcionan, ó
están en venta, en són domicili, en Sarriá de Barcelona, carrer
Major núm. 13.

PETARDOS
Y
PETARDISTAS

ESTAMPA DELS SUCCESSORS DE N. RAMÍREZ Y C.^o
Passatge de Escudellers, núm. 4

PETARDOS Y PETARDISTAS

COMEDIA DE MODA

EN UN ACTE Y EN VERS

original de

JAUME PIQUET Y PIERA

REPRESENTADA AB ÈXIT MÒLTAS VEGADAS EN ALGUNS
TEATROS DE BARCELONA



NOTA IMPORTANTE

Los exemplares de las obras del Sr. Piquet, se proporcionan, ó
están en venta, en son domicili; en Sarriá de Barcelona, carrer Ma-
jor, núm. 13.

Aquesta comèdia es propietat de son autor, que perseguirà devant la Lley al que la reimprimeixi ó representi en algun teatro públich ó societat particular sens rebre autorisació per efectuarho, segons prevenen las ordres vigents relatives á la propietat de obres dramàticas.

Los encarregats del cobro dels drets de representació ó de dar ó negar lo permis pera que puga representarse, anirán provistos de un document firmat per l' autor.

Queda fet lo dipòsit que marca la Lley.

A D. Anton Oliveras

Per amistat, per deber y per gratitud immensa, se os debía una demonstració de verdader afecte; asepli, donchs, lo intel·ligent, laborios y millor bon amich aquesta senzilla dedicatoria, y serà etern lo agrahiment del més humil de tots los escriptors catalans,

L' Autor

REPARTIMENT

PERSONATGES

ACTORS

CRISTINA	<i>Sra. D.^a Rafela Arquer.</i>
SR. LLOBARRO	<i>Sr. D. Leandro Cinca.</i>
FIDEL	<i>» » Francisco Fargas.</i>
SR. GARRONYA	<i>» » Emili Baró.</i>
ARANYA	<i>» » Josep Comas.</i>
PEDREGADA	<i>» » Josep Prats.</i>
MINGUETA	<i>» » Anton Fiol.</i>
CAMUESO	<i>» » Ildefonso Guerra.</i>
RAMON	<i>» » Vicens Daroqui.</i>
UN MUNICIPAL	<i>Es mut.</i>
VEHINS	<i>Idem.</i>

NOTAS.—L'acció contemporánea y en Barcelona.

Dreta y esquerra la del actor de cara al públich. Los dos *petardos* que reventan entre bastidores, poden ser dos disparos de pistola. Lo que reventa en escena y devant del apuntador, es també una pistola que etjega aquet, procurant en los tres *petardos* que'l públich vegi tot lo possible la flamarada de la pólvora.

ACTE ÚNICH

Una botiga de sabaté, porta de entrada al fondo, per ahont se veu una plassa. A la dreta porta y balcó, dues portas à la esquerra. Un vetllador al centre del teatre primer terme. Un altre al fondo. Candelero encés.

ESCENA PRIMERA

LLOBARRO *llegint un diari assentat sobre un vetllador, luego ARANYA y CARRONYA. Després FIDEL; los tres pe' l fondo.*

LLOB. «Anoche estalló un PETARDO en el palacio del Duque de Santo Domingo, causando algunos destrozos en el edificio...»

¡PETARDOS y més PETARDOS! (*Declamat*). Cada dia lo mateix.

Si no torna un Gobern d' ordre,
estem perduts sens remey.

No tornant, ¡lo mòn s' ensorra!...
¡No tornant, perduts estem!...

Inquisidors de ma vida,
Treyeunos d' aquest infern
en que la lliberalesca
desalmada 'ns ha somés.

Tot lo més grandiós que valtres
vareu creá ab tan saber,
ara quatre tunantuelos
ho trehuen sense concert.

«Ayer estallaron dos (*Llegint*). PETARDOS».

Vamos, ¡dos mes!
y entre 'ls PETARDOS de casa
y 'ls PETARDOS del carrer,
y 'ls altres que van clavantnos
los parroquians, es cert
que 'l gran PETARDO del sige
's va acostant per moments
si nostre adorat partit
no torna prompte al poder.
«Ayer dispararon un...»

(*Tornant á llegir. En aquest moment es-talla un gran PETARDO en lo carrer, y es-tant lo susto que rep lo Sr. Llobarro, que cahuen ell y vetllador prop la porta de entra: de repent aquesta s' obra y entra lo Sr. Aranya precipitat, sense sombrero ni bastó, ab una perruca grisa á la mà y lo cap pelat com un meló; tropessa ab lo se-*

nyor Llobarro y cau també. Quan los dos volen aixecarse por anar á tancar la porta, entra'l Sr. Carronya y cauen tots tres rodolant fins aná á parar á la vora del apuntador).

¡Mare de Déu!

- ARANY. (¡Reina pura!)
LOS 2. Sant Antoni. ¡Ay, ay! ¿Qui es?
ARANY. ¡Ego sum!
LLOB. ¡Queda arrodillat frente'l Sr. Llobarro).
ARANY. ¡Lo senyó Aranya!
(*Idem frente Aranya*).

- ARANY. Jo, sí...
CARR. ¡Sant March, Santa Greul...
LLOB. ¡Lladres!
ARANY. ¡Ay! ¡uy!
CARR. ¡Ay la cama!
LLOB. ¡Senyó Carronyal ¡es vosté?
(*Ara s' han aixecat y's troban arrodillats frente l' apuntador tots tres ab lo trajo ab lo major desordre; Carronya y Aranya ab las «pelucas» á las mans*).
CARR. Bè, ¿qué 'ls sembla aquesta marxa?
LLOB. ¿Pót durá aixó?
LLOB. Ni un moment,
¡y 'l mòn baixa al precipici
si 'l mèu partit al poder
no torna!...
ARANY. ¡Senyor Llobarro!
¡si 'n tè de rahó!
CARR. ¡Si 'n tè!
¡Ay, senyó Aranya!...
LLOB. Aixequemnos...
ARANY. ¡Anem... que no li dich res!
(*Mirantse lo vestit*).
LLOB. ¿No tè cap raspall?
LLOB. Prou. Tingui.
(*Donantnhi un*).
ARANY. Fassi 'l favor.
(*Volent dir «raspallim», y ho van fent l' un al altre, picant ab lo raspall á terra, com se fa ab los animals*).
CARR. Ara... á mí... ¿Vol fè 'l favor?
ARANY. ¡Oh! prou, home...
CARR. Ara á vosté.
ARANY. ¿Vol posarme la peluca?
(*Posant l' un la PELUCA al altre*).
CARR. Ja entench; toquem y toquem.
ARAN. Ja tornem á está arreglats,
fins...
LLOB. Sí, fins que ho voldrá Déu,
pues tal com anem seguint,
'vuy cap espanyol no tè
la tranquilitat segura
ni la vida...
CARR. ¡Quín Gobern!
LLOB. ¡S' han fet de moda 'ls PETARDOS!
Natural, ab lo que 's veu...
CARR. S' ha de pendre un determini,
com deya ahí 'l senyó Aleix;

cònsidar, per derribarne
aquej Gobern ab temps breu,
y la fuerza con la fuerza

(Fent la comèdia).

se rechaza.

LLOB. Exactament.

Magnífich, senyor Carronya,
pensem igual com vosté.
Aixó ja passa de mida.
Ahir vaig sortí á passeig
un moment, per desahogarme...
Jo... anava tranquilament,
quan ne sento á quatre passos:
¡Pum! ¡Requetequetrech!

(Cop á cada hu á la panxa).

CARR. } ¡Un PETARDO!

ARANY. } (Posantse las mans al ventre).

LLOB. Un gran PETARDO;
y donchs, ¿qu' havia de ser?
M' agafa un atach de nirvis...
caich llarch com Dèu me va fer...
y vaig estar dugas horas
ab un continuo accident.

CARR. ¡Ab quatre días 'ns matan,
donantnos sustos d'aquets!

LLOB. Per xo qu' aquests accessos
convé que no 'ls tolerem.
Que s' avisin los amichs,
nos reunim avuy mateix,
cada qual fassi 'l que pugui
y demá á terra 'l Gobern.

FIDEL. Dèu los quart. (entrant).

LLOB. Depressa, ganso.

FIDEL. Sempre ve á entrada de fosch.

LLOB. Hi he estat fora sols un' hora.
¡Un' hora! Ab mitja n' hi ha prou
per recórrer la ciutat
de cap á cap. Vamos, dom
los quartos.

FIDEL. No 'n duch de quartos.

LLOB. ¡Cóm que no 'n portas! ¡Y aixó?
FIDEL. Don Narcís diu qu' ha fugit
á París; los acreedors
lo perseguían...

LLOB. ¡Cóm! ¡Y ara!
¿Es dir qu' ha quebrat? ¡Horror!
¡Y 'm debia trenta duros
de calsat! No hi ha en lo mòn
justicia si no l' agafan
y no l' hi tallan lo coll.

ARANY. Aquet sí qu' es un PETARDO
que l' hi ha clavat...

CARR. ¡Y ben gros!

LLOB. ¡Trenta duros! ¡Y don Cosme? /á Fidel/.
FIDEL. M' ha dit que pagar no vol,
perque l' calsat que li ha fet
no l' hi serveix.

LLOB. Ara no;
¡com que l' ha llençat per vell!...

ARANY. ¡Aixís sí que serveix poch!

LLOB. Lo portaré al tribunal.

FIDEL. Ja l' hi he dit, y no tè por,
perque no tè res per perdre.

ARANY. Malament.

CARR. Tè mòlta rahó,
perque allá ahont no hi ha, 'l Gobern
hi pert los drets.

LLOB. ¡Cent dinou
pessetas! ¡Altre PETARDO!

(Crusantse de brassos).

Mes en aquet pas, senyors,
serà 'l mòn un gran PETARDO
que 'l dia que fassi 'l tro,
no quedarà res en peu!...

CARR. No pót seguir així 'l mòn,
perque avuy día, sols campan
los trapissondas.

ARANY. Tè rahó,
senyor Carronya.

LLOB. ¡Donchs guerra!
¡guerra á mort contra 'ls traydors!

CARR. Mòlt ben dit, senyor Llobarro...

FIDEL. M' han donat per vostés dos
aquestas cartas.

(Presentantne una á cada hu).

ARANY. Donchs vingan.

«Don Pablo Araña y Picó». *(Llegint lo sobre).*

CARR. «Don Andrés Carronya y Piula». *(Idem).*
Son nostras.

ARANY. Llegimlas donchs.

*(Obrint las cartas y posantse á llegar un á
cada cantó del teatro).*

LLOB. ¡Trenta duros! ¡Trenta duros!
y á més d' aquets, ¡cent dinou
pessetas!... ¡Lladres! ¡tunantes!...
Lo Gobern de tot aixó
ne tè la culpa...

ARANY. ¡Dèu mèu!

(Horrorisat per lo que llegeixa).

CARR. ¡Qu' es lo que miro! ¡Sant Roch! *(Idem).*

LLOB. ¡Qu' es aixó? *(Mirantlos sorpres).*

CARR. Un altre PETARDO,
com los sèus. ¡No, ca! més gros.

ARANY. Més gros que '! mèu no pót serho,
perqu' es á tots superior.

CARR. Lo mèu puja mil cent duros.

ARANY. Lo mèu mil cent vintidós.
Ha quebrat lo botiguer
al qual enviava jo
las camisas á dotzenas.

CARR. ¡La fàbrica de mitjons
que jo tinch allá á Igualada,
ahir m' hi van calar foch,
sols perque vaig abaixar
sobre un ral y mitj ó dos
los jornals!

LLOB. Vegi 'l Gobern
¿qué fa á Madrit?

CARR. ¡Aixó!...

ARANY.

Aixó.

Estém perduts si no puja
un Gobern conservador.

¡Quín PETARDO!

(Llensant lo barret fora de si).

CARR.

¡Quín PETARDO! *(Idem).*

LLOB.

Aixó no té solució. *(Passajantse fora de sí).*

ARANY. Molt ben dit, senyor Llobarro.

CARR. Lo qu' havem tractat fa poch
tinga efecte desseguida...

Vaig á buscá 'l senyó Ambrós...

ARANY. Jo 'l senyor Pere, don Quirse,
á don Pau y á tot lo mòn...

LLOB. No á tot lo mòn, que vindrían
també aquí 'ls lliberalots.

ARANY. ¡Oh! ¡ca! Vuy di á la gent d' ordre,
á tots los conservadors,
aqueells de la llibertat
ben entesa. Estigan bons.

CARR. Dintre un moment són aquí.

(Mutis).

ARANY. Al punt estem de retorn.

(Idem).

LLOB. ¡Jo no sé quín partit pendre!
¡Vegin lo que passa aquí,
si es per morirse! A n' á mí
aquelets fets me fan encendre.
Lo mòn s' encamina al mal...
y aixó més no pot durá,
y plego si aixó no fa
prompte un cambi radical.
Comensem per tú, minyó:
(A Fidel, que's troba traballant prop un vetllador).
quan ton oncle va marxar
á Amèrica, 't vas quedar
baix la meva protecció.
Lo teu oncle 't va dotá
lo menos ab deu mil duros,
que per sortirne d' apuros
prou n' hi havia...

FIDEL.

Y bè, ¿qué hi ha?

(Mirantlo sorpres).

LLOB.

Com ha dat per resultat
que ton oncle comerciaba,
y la casa que guardava
sons tresors, ara ha quebrat,
y no 't semblin pas posturas,
pus tot adelanta tant,
que 'l temps que som, va semblant
lo temps de las quebraduras;
tenintne tú aquell diner,
te donava jo la noya,
jella! la més rica joya
d' un preu gran y verdader;
ara, qu' ets sols un pobret,
no 'm convé tal prometatge,
y bon vent y bon viatge,
que 'l casament s' ha desfet.

FIDEL.

¡Qué diheu! ¡Aixó es per demés!
¿Es dir que quan m' esplotavau,

- aquí, sols consideravau
vollerme per l' interés?
- LLOB. No, Fidel, no; pensas mal.
Tenirte aquí 'm convenía;
per l' interés no 't volia...
pero sí pe'l capital
dels deu mil duros.
- FIDEL. ¡Tunante!
- LLOB. Jo á la noya bè 'ls hi dono
y mos desitjos corono
volguenthe igual...
- FIDEL. ¡Quí aixó aguantar!
- LLOB. Ja está dit. Ara 'm convé
buscarne un altre partit,
y ja 'l tinch mitj decidit
ab un que tè 'l qu' ella tè.
- FIDEL. ¿Deu mil duros?
- LLOB. Sí, cabal;
ni un xavo menos. Potsé
que 'n tingui més; está bè,
pro menos, 'nirfa mal.
- FIDEL. Pero la casa quebrada
sis mil duros m' asseguran,
y encara més, pus procuran
deixar sa honra salvada.
Sis mil duros y després
del balans...
- LLOB. Calla, baboya;
¿y vols que 't dongui la noya
tenintne quatre mil més?
No pót ser de cap manera;
per més sí te la daría
mes per menos, ¡bojería!
Jo vuy la partida entera
dels deu mil duros, sino,
ves buscantne altre partit,
pus la noya com t' he dit,
ja tè un altre casadó.
- FIDEL. ¡Pero y las promesas fetas
de la noya!
- LLOB. ¡Cosa rara!
- La noya fa com sòn pare,
sols estima á las pessetas.
- FIDEL. Impossible; tè més cor:
quan aymantnos m' halagava
y 'm deya que m' estimava,
¡no mirava pas á l' or!
- LLOB. Jo, per calmar mos apuros,
á aixó la vaig obligar,
dihentli aixís: «L' has d' estimar,
que tè com tú deu mil duros».
La noya, naturalment,
sentintne aixó, t' halagava
y 't deya que t' estimava
perque jo ho deya y amén.
- FIDEL. Que vinga ella y que m' ho diga
devant mèu.
- LLOB. Prou, aixó ray;
ella no 'm desobeheix may;

vindrá, ja que se m' obliga.

Noya, vina.

(*Acostantse á la porta esquerra*).

ESCENA II

Dits y CRISTINA

- FIDEL. Cristineta,
(*Agafant á Cristina pe 'l bras*).
CRIST. ¡per forsa m' has estimat?
¡Jesús! tota m' hi espantat.
(*Molta timidez é hipocresia*).
LLOB. ¡Qué sab ella la pobreta!
FIDEL. Deixar de ser mon amiga
van á obligarte; mes tú,
¿qué pensas? ¡Oh! estich segú...
CRIST. Jo faré 'l que 'l papa 'm diga.
FIDEL. ¡Es vritat! ¡Si no s' escapa!...
Mes ¿no sabs que vam jurar
que 'ns havíam d' estimar?
CRIST. Jo faré 'l que 'm diga 'l papa.
FIDEL. ¡Y l' amor! ¡Cóm s' acomoda
á apoyar son pare! ¡Ella!
LLOB. ¡Oh! l' amor es cosa vella,
ara ja ha passat de moda,
y 'l interés dominant
queda en lo mòn.
FIDEL. ¡L' interés!
(*Ab amargura*).
Ab lo permís de vostés.
(*Resolt y dirigintse á la segona porta
esquerra*).
vaig á buscarne al instant
lo qu' es meu y 'm perteneix,
y encara que 'l cor s' abrasa,
sortiré d' aquesta casa
per sempre. Adeu. (*Entra per dit lloch*).
LLOB. Tú mateix.

ESCENA III

LLOBARRO, CRISTINA, luego MINGUETA tipo
afeminat, després RAMON.

- CRIST. ¡Que s' ho pren á la valenta!
(*Seguint hipòcrita y macilenta*).
¡Se 'n 'nirá papa!
LLOB. Bon vent;
lo que no tinga, quan menos,
lo mateix dot que tú tens,
que no probi...
MING. Dèu los quart. (*Entrant*).
LLOB. ¡Senyor Mingueta! ¿Es vosté?
MING. Sí, senyor; venía á dirli
que demà, entre nou y deu,
podrem firmar los capítols
matrimoniais.
LLOB. Excel-lent.
(Deu mil d' ell y deu mil d' ella,

- MING. ¡vint mil! Aixó marxa bè).
- CRIST. Cristina, ¿serem felissons?
- LLOB. Si 'l pàpa ho diu, bè ho serem.
- Jo faig lo que diu 'l pàpa.
- Mentre hi hagi l'interés;
- la felicitat segura:
- la casa que hi ha diners;
- tot marxa així, 'l vent en popa...
- Recordis bè que 'l tracte es
- (Mòlt marcat).
- MING. deu mil duros.
- ¡Deu mil duros!
- (Mitj confós).
- Lo papá diu qu' está bè
á vuyt mil.
- LLOB. De cap manera;
desfaría 'l casament.
- MING. ¿Faltantni sols dos mil duros?
- LLOB. Faltantnhi un solzament.
- Jo 'ls dono á la Cristineta,
porti vosté lo mateix.
- Podría la meva noya
si volgués, trobarne cent
mil, mes vosté es un jove
de profit, educadet..
y... vamos..?
- MING. Y tú, Cristina,
¿pensas així exactament?
- CRIST. Jo faig lo que 'l pàpa 'm mana.
- LLOB. ¡Qué sumissa! Ja la vèu. (Rihent goijós).
- ¡Una joya y deu mil duros!
Ja 's pót di qu' ha tret 'l be.
- MING. Pro 'l papá diu...
- LLOB. Fora escusas.
Entrem á dins, parlarem...
- (Senyala primera esquerra)
- CRIST. Tú, vigila la botiga. (A Cristina).
- LLOB. Està mólt bè pàpa.
- Entrem.
- (Entran per dita part).
- CRIST. No m' agrada l' un ni l' altre
(Cambiant per complert y ab desenvoltura).
y no vuy á cap dels dos,
pus cap d' ells reuneix las gracias
del mèu estimat Ramon.
- Pero es pobre, y 'l mèu pare
vol deu mil duros rodons,
y jves qui gosa parlarnhi!
- ¡Deu me 'n reguart!... bueno, donchs,
m' estaré tota la vida
estimantlo y... ja n' hi ha prou.
- (Ramón, que durant las escenas anteriores
ha passat varias vegadas pe 'l fondo, ara,
al véurer que Cristina está sola, entra de
puntelas y li diu á l' orella y mólt amo-
rós):
- RAMÓN. No n' hi ha prou, filleta meva;
falta la benedicció
d' un capellá, per unirnos
per in eternum.

- CRIST. ¡Ramon!
(Ab mólt carinyo y encaixant),
¡Ay Dèu meu! ¡Si surt 'l pare!
- RAMON. Acabem això d' un cop.
Recórdat de tas paraules.
- CRIST. ¡Ay! ¡Bè las recordo prou!
- RAMON. Donchs, al tancar la botiga,
deixa obert aquell balcó...
(Lo de la dreta).
Jo entraré per ell, 't robo,
y demà... felissons som
fugint á Fransa...

CRIST. ¡De veras?

RAMON. No hi ha cap més solució.

CRIST. Crech que 'l papá surt. Retirat.

RAMON. Entesos.

CRIST. Sí.

RAMON. Donchs, valor.

(Ramón surt pe 'l foro; Cristina per la porta esquerra. Pausa llarga. S' obra la porta dreta y treu lo cop Pedregada, veu que no hi ha ningú y entra á la escena).

ESCENA IV

PEDREGADA, luego FIDEL ab maleta y farcell, segona esquerra, després LLOBARRO y MINGUETA primera idem).

- PEDREG. ¡No he descobert pochs enredos!
¡Mireuvos la mosca balba! *(Per Cristina).*
«Jo faig lo que 'l pàpa 'm diu.
(Imitant á Cristina).
Jo faig lo que 'm diu 'l pàpa...»
¡y 's posa luego d' acort
ab un que tè de robarla!
y lo pàpa ab sa avaricia
al honrat Fidel despatxa,
havent aquell que ve?
deu anys suhant sanch y aygua...
Y á mí també... cops al bulto; *(Resolució).*
Llobarro, avuy me las pagas.
¿Qui es aquell que ve?... ¡En Fidel!
Posemnos d' acort ¡venjansa!
Escolta, Fidel amich.
- FIDEL. ¡Qué veig! ¡Ets tú, Pedregada!
¡Qué tornas á traballar
aquí?

PEDREG. ¿Qui? ¿jo? ¡ca! ni ganas.
Lo ferne paper d' hipòcrita
ja feya temps que 'm cansava.
A mí m' agrada la bromà,
l' espansió, la saragata;
tant m' importa manant l' un,
lo mateix que manant l' altra,
puig tots hi són pe 'l mateix
y sempre qui mana mana.
Quan me varen despedir,
aquell quarto jo habitava,
(Senyala lo de la dreta).

y sens pensar, vaig endúrmen,
¿veus? la clau á la butxaca.
Déu fer cosa de mitj' hora
que jo venia á tornarla,
quan he sentit qu' allí dins
l' amo mal de mí parlava.
He pensat, tancat y escolta,
y mentres qu' aquí escoltava,
he descubert cosas grossas,
t' han fet á tú una pillada.
De mí ha dit que era jo un home
desalimat y sens entranyas,
revolucionari, un...
¡qué sè jo! n' ha ditas tantas,
que no puch menos que péndrer
de tals injurias venjansa,
donantli á n' ell tal disgust
que alborotaré la casa,
y dúas cosas de pes
que dins poch van á efectuarse,
aquí mateix, si tú vols,
podrem molt bè destorbarlas.
Hi ha una finestra sens reixa
al quarto aquell; d' allí 's passa

(Lo de la dreta).

á la petita porteta
del carrer d' en Carabassa...
Sortirem y entrarem
sempre que 'ns dongua la gana,
y... ja veurás quínas bromas...
Pero dígam, ¿de qué 's tracta?
De fugir, perque en Llobarro
cap aquí ne ve acostantse.
(Primer coloquem aquet...
després de l' un vindrá l' altre).

*(Col-loca dissimuladament un PETARDO
sota un vetllador que hi haurá frente la
conxa del apuntadó y se'n van los dos per la
porta dreta, tancantla per la part de dins).*

MING. Poguessen ser vuyt mil duros!
LLOB. Ni un xavo menos, ja ho sap.
MING. Ab lo seu permís, donchs, corro
á contarho així al papá.
Dèu lo quart.

(Mutis fondo).

LLOB. Hasta la vista.
Ara á aquell quarto me 'n vaig...

(Lo de la dreta).

Tancat... Està clá, aquell ximple
encar' no ha tornat la clau...
Si avuy mateix no la torna,
demá faig arrencá 'l pany.

ESCENA V

LLOBARRO, ARANYA, CARRONYA y dos vells rancis
molt abrigats fins als ulls, ab capas. Tarots tronats.
Luego GAMUESO y altre municipal.

ARANY. Bona nit, senyor Llobarro.

LLOB. ¡Ah! ¿són vostés? L' hora fortá.

Avant... Tancaré la porta,
(La del fondo y fa lo que diu).
no hi hagués un despilfarro.

Seguin.
(Col-locant cadiras junt al vetllador del centre).

ARANY. Bè, mes consideri...
(Prencent assiento. Los demés idem).

LLOB. Parlem sens móurer borgit;
la noya encar' no es al llit
y no convé que s' enteri
de lo qu' aquí tractarem.
Aixís, posemho tot junt.

CARR. Nosaltres ja estem á punt.

LLOB. Avant doncas, comensem.

ARANY. A varios havem parlat
qu' avuy no poden vení;
mes lo que s' acordi aquí,
queda per ben acordat.

LLOB. Sempre m' he cregut jo aixó,
bons amichs... perfectament.

CARR. Pensem, que s' obri al moment
una gran suscripció...

LLOB. M' agrada idea tant noble.

CARR. Y lo que recaudarem
uns quants, ho repartirem
á quatre perduts del poble,
perque vagin per ciutat
cridant: «Abaix lo Gobern...»

LLOB. Caurá, y aquet sufri etern
per sempre s' haurá acabat.

CARR. Aixó, com es natural,
(Exaltantse per graus).

reportará corredissas...
clavarán certas pallissas
á més d' un municipal...
Entre paisans y soldats
comensarà la palestra...
nosaltres, tots, ab ma destra
alentant als sublevats...
Lo tumult 'nirà creixent,
fomentantlo sempre ab or...
la gent de menos valor
anirà á casa corrent...
Allavoras lo cop fort
estallarà...

(En aquet moment en que tots estaven exaltats per lo discurs de Carronya, y aquet aixecat, més exaltat que tots, reventa lo «petardo» que hi ha sota 'l vetllador y tots cauen en terra com ferits per un llamp).

ARANY. ¡Ay! ¡Ja ha estallat!

LLOB. Jo tinch lo carpó trencat.

CARR. ¡Mare meva! ¡Jo sòch mort!

ARANY. Malehit PETARDO sía
y 'lladre que 'l va inventá.

CAM. ¿Qué pasa? Abrid...

(Trucant fort porta fondo).

ARANY. ¿Sent?

LLOB. ¿Qui hi ha?

- CAM. Abrid. (Idem)
- LLOB. ¡Ay! ¡la policía!
- ARANY. Obri, no hi ha por de re: li direm...
- LLOB. Tè rahó.
(Va á obrir. Entra Camueso seguit de un altre municipal. Los dos sobre y revólver en mà).
- CAM. ¿Qué es eso?
- LLOB. PETARDOS, señor Camueso, ya lo puede ver usté.
- CAM. Pero me dirá en rigor qué es eso, ó sin más retardo...
- LLOB. Que han disparado un PETARDO debajo del vellador.
- CAM. Mas ¿quién?
- LLOB. ¡Qué sé yo! El demonio. Estábamos conversando, sin saber cómo ni cuándo ¡puf!... ¡¡¡Retecrech!!!
(Fent una acció terrible y donant dos cops als municipals que s'estavan á la vora d' ell).
- CAM. ¡San Antonio!
(Posantse las mans al ventre).
- LLOB. Pero, señor, ¿cómo ha sido?
(Molt cremat).
- La puerta estaba cerrada, y aquí... No hemos visto nada.
- ARANY. Alguien lo habrá introducido.
- CAM. Pues cuidado que la broma alborota al vecindario.
- LLOB. ¡Qué me cuenta á mí! ¡Canario! *(Irritat).*
- CARR. Prou pena que n'tè ell, home.
(Volent calmar á Camueso).
- LLOB. No més falta aquest engorro.
- ARANY. ¡Ay! ¡uy! *(Queixantsé de la cayguda).*
- CARR. Molidos estamos. (Idem).
- CAM. Vengan pues.
- ARANY. { ¿Adónde? ¡Ay!
- CARR. Vamos
- CAM. á la casa de socorro.
(Camueso y l'seu amich s'emportan á Carronya, Aranya y l's altres dos vells de brasset, y van sortint, tres de fondo, per la porta de entrada, l'un posantse la mà á la esquena, l' altre al cap, etc., y queixantse. Llobarro ab los brassos crusats contemplant lo quadro. Quan han sortit, comensa á tirarho tot per terra ab desespero).

ESCENA VI

LLOBARRO y CRISTINA, luego PEDREGADA, después RAMON.

- LLOB. Tant me fa morir com viurer.
¡Jo vuy destrossarho tot!
jo vuy...

- CRIST. *¿Qué li passa, papa?*
LLOB. *¡Bleda! ¡no has sentit 'l pom!*
CRIST. Jo ho crech: si he caygut mitj morta
 á sobre 'l mèu tocador.
LLOB. *¡Quín escàndol! ¡Ay! ¡Veniu me*
 á auxiliar, conservadors!...
CRIST. Veig que no 'n venen pas gayres.
 Se veu que 'ls senyors no ho són.
 (*Pe 'l públich.*)
LLOB. Noya, acompañam al quarto.
 No sè si sòch viu ó mort.
 ¡Ay!
CRIST. Anem, *pápa*.
LLOB. Anem, filla.
Vaja, això no es està al mòn.
 (*Y se 'n van primera porta esquerra, em-*
 portantsen 'l llum. Queda 'l teatro comple-
 tament fosch. Pedregada s' acosta al balcó,
 obra un porticó, y trayent 'l cap, diu):
PEDR. Sembla que ja ha fet l' efecte
 l' acte primer... Bueno donchs,
 per lo que va á succehirne,
 preparam l' acte segon.
 (*Entra á la botiga, obra la porta dreta y*
 desapareix per ella, tornantla á tancar per
 la part de dins. Pausa. Un porticó del bal-
 có s' obra ab precaució y 's veu entrar per
 ell á Ramon.)
RAMON. Ja són al llit... Ara es l' hora...
 Cristina... ¡prenda del cor!...
 ¿No 'm respons, rateta meva?
 Potser no es bona ocasió...
 Esperem. Si puch casarmhi,
 ab los quartos del pegot,
 'm tinch de doná una vida
 més bona que cap milord,
 y quan s' hagin acabat,
 ne busco un' altra y... adiós.
 Jo haig de viure ab los mèus vics
 y sens traballar; aplom.
 Avuy l' un paga la festa,
 demá la pagarán dos,
 y res, sòch un PETARDISTA,
 com diuhens... ¡Sento soroll!
 ¿Si será ella? Cristina,
 Cristineta...
CRIST. *¿Ets tú, Ramón?*
 (*Surt primera esquerra.*)

ESCENA VII

RAMON. CRISTINA, luego LLOBARRO primera esque-rra, després GAMUESO fondo.

RAMON. Jo sòch; sortim ab un salt...

CRIST. ¡No puch!

RAMON. *¡Góm! ¡Així hem quedat?*

CRIST. Es que hi hagut novetat
 y 'l pare 's troba malalt.
 Un susto gros ha tingut

y s' hagut de ficá al llit.

RAMON. Millor, si aixó ha succehit,
sols á curarlo he vingut.

CRIST. ¿Tú, Ramón?

RAMON. Y me 'n alabo.

Quan los pares reben sustos,
se 'ls curan dantlos disgustos.
Un clavo saca otro clavo.

CRIST. ¿Vols dir, Ramón?

RAMON. Sí, filleta...

Ha arribat l' hora... ¡valor!

CRIST. ¡Ay! ¡Me fa un trip trap lo cor!

RAMON. Vamos, valor, Cristineta.

CRIST. Diemho al pare...

RAMON. ¡Un botavant!

Sempre que jo n' hi he parlat,
després d' haverme insultat,
m' ha apartat del seu devant.
M' ha dit: «*Tunante, maulon,*

calavera, poca-roba!»

¡Justament á mí, al jove
més honrat de tot lo mòn!

M' ha ferit la dignitat;
per'xó prench tal determini...

Quan sigas al meu domini,
lo mal viure' s' ha acabat.

Anem.

(*Agafantla per la mà y dirigintse al balcó.*)

CRIST. Com tú vulgas... ¡Ay!

RAMON. ¡Valor!... ja tinch 'l balcó.

CRIST. Tremolo tant, que tinch po
m' agafará algun desmay.

(*Y avansan cap al balcó. Al arribar á ell
y al haver Ramon saltat á la part de fora,
estalla un altre PETARDO. Cristina cau des-
mayada sobre una cadira; Ramon no 's veu.
Entra Llobarro porta esquerra ab gorra
blanca de dormir, un candelero y abrigat
ab un cobrellit. Se sent luego trucar á la
porta d' entrada).*

No fem soroll.

RAMON. No hi ha po.

Vina, agáfat al meu bras,
y allavoras sentirás...

(*Estalla 'l petardo al sortir).*

LLOB. ¡Qué llam de Déu es aixó!...

¡Senyors, en aquesta casa
hi ha 'ls dimonis de l' infern!

CAM. Abran pronto á la justicia. (*Trucant fort).*

LLOB. ¡En Camueso! Vaig corrents.

(*Va á obrir, pero ab tanta precipitació que
ensopega ab lo vetllador y cau).*

¡Sant Antoni!

CAM. Abra V. pronto, (Idem).
señor Llobarro.

LLOB. Ya voy.

(*S' aixeca ab pena y obra).*

Entre usted.

CAM. ¿Qué ha sido esto?

(*Furiós, sobre en mà).*

- LLOB. ¡Yo que sé!
GAM. ¡Cómo! ¡Rediós!
(Picant de peus).
- ¿Quiere usted, señor Llobarro,
(Amenassantlo).
- jugar conmigo *altre cop?*
El vecindario se queja
con muchísima razón,
y como que la paciencia
se me acaba, por quien soy
que si acaso se repite,
le llevo sin compasión
á *Ca la Ciutat* y le encierro
en un calabozo.
- LLOB. ¡Horror!
(*¿Aixó sols me faltaría!*)
Mas ¿qué culpa tengo yo
si algún PETARDISTA inicuo
me viene buscando *el cos*
con sus diabluras? ¡Guernos!
estoy ya sacando *foch*
por los caixals; no me irrite,
- (*Fent cara á Camueso*).
señor... Camueso, si no,
va á haber aquí'l cataclismo
del siglo, ¿sabe?...
- CRIST. ¡Ahónt sòch!
(Tornant en si).
- LLOB. Eixa veu... ¡La meva filla
desmayada!
- CRIST. ¡Fuig, Ramón!...
(Com delirant).
- CAM. ¿Qué dice!
CRIST. Fuig; si ve 'l pare
y 'ns troba, morim 'ls dos.
- LLOB. ¿Ramón diu? ¡Quína sospita!
- VEU. ¡Agafeulo!
(Dins).
- CAM. ¡Qu' es aixó?
VEU. ¡Lladres! ¡lladres!...
- CAM. Voy corriendo.
(Dirigintse al fondo)
- LLOB. ¡Qué passa aquí avuy, senyor!

ESCENA IX

CRISTINA, LLOBARRO, CAMUESO y l' altre MUNICIPAL
portant pres á RAMÓN, Vehins á la porta.

- CAM. Adelante, perillán.
- LLOB. ¡Ell es! ¿lo veus?
(Á Cristina, comprendent l' enredo).
- CRIST. ¡Compassió!
(Cayent de genolls als peus de son pare).
- Jo l' estimo; perdoneume,
ja faré 'l que volgueu vos. (*Ab hipocresia*).
- LLOB. ¿Sí? Dihentme aixó m' enganyavas,
filla dolental!
- CRIST. ¡Perdó!
- CAM. Ama á este... pelacañas
usted, señorita?
- (Per Ramón).*

- CRIST. Jo...
- CAM. Le he llevado ya á la cárcel,
lo menos *ochenta cops*,
por estafa...
- CRIST. ¡Mare meva!
(*Horrorisada y tapantse la cara ab las mans*).
¿No sents qué diuhen, Ramón?
- RAMÓN. Miente; usted no me conoce.
(*Desfachatés*).
- CAM. ¿Que no te conozco?
RAMÓN. No.
- CAM. ¡Y lo niega el muy canalla!
¿No se llama usted Ramón
Rapispiñis y Badella?
- RAMÓN. Yo... no...
- LLOB. Sí; ese es su *nom*.
- CRIST. ¡M' has engañat! ¡t' aborreixo! (*Á Ramón*).
Fuig de ma presencia.
- CAM. Alón,
(*Á Ramón, senyalant la porta del fondo*).
al calabozo otra vez;
y con éste, ochenta y un cop.
Luego vuelvo, y buscaremos
los PETARDISTAS. Adiós.
(*Se 'n va ab l' altre Municipal, portantsen á Ramón. Los vehins desapareixen*).
- LLOB. ¡Ves aixó si desespera!
¡Te tinch de llevá la vida!
¡Ja quedarás ben lluhida
si 'n Mingueta se 'n entera!

ESCENA X

CRISTINA, LLOBARRO, MINGUETA *fondo y luego* FIDEI
DEL *idem*.

- MING. Bona nit.
- LLOB. (¡Ell! Dissimula).
- MING. Al papá d' alló he parlat
y m' ha dit ab claretat,
perque ja sap qu' ell no adula:
«Ja que 's desfá 'l casament,
portant tú sols vuyt mil duros,
no 't veurás tú ab grans apuros;
n' arretglo un altre al moment».
Y en efecte, molt tranquil
ell la boda ha concertat
ab la filla d' en Bernat,
que n' hi donan dotze mil.
- LLOB. ¡Y per dos mil més, així
'ns deixa? ¡Ni 'ls *sarracenos*!
- MING. ¡Ah! ¡per dos mil duros menos
vosté bè'm deixava á mí!
- LLOB. (¡Quina resposta! M' atrapa). (Confós).
- CRIST. Pepito, pensishi hè.
- MING. M' hi he peñsat. Lo qu' ha de fè (*Ab mofa*).
es creure sempre á n' al pàpa.
- LLOB. ¡Veyeu! ¡Qui no s' incomoda!
¡Y l' amor de vosté y ella?
- MING. ¡Ca! ¡L' amor es cosa vella! (Marcat).

- ¡ara ja ha passat de moda!
Estigan bons; 'l temps passa
y 'l temps es or.
- (*Mutis fondo rihent ab mofa*).
LLOB. (Malehida) (Abatut).
avaricia!) ¡Quedas lluhida! (Á Cristina).
Vetaquí un' altra carbassa.
Encara 'ns queda en Fidel,
¡y aquell ne porta sis mil!
No ho perdem tot; posem fil...
- FIDEL.** Bona nit. (*Presentantse altiu*).
LLOB. ¡Ell! ¡Gracias al Cel! (*Halagantlo*).
De la quiebra, ¿qu' has sabut?
¿Te 'n donan sis mil no més?
FIDEL. Tot va bè: aquestos papés
que fa un moment he rebut,
diuhen que l' oncle ha acordat
al morir, ferme á mí hereu,
y en los mateixos veureu
que la quiebra s' ha arreglat.
LLOB. ¡Ja ho dich jo! ¡Si ets una joya! (Idem)
Vamos, tot s' ha d' arreglá.
Quan vulgas, ja 't póts casá.
FIDEL. ¿Ab qui? (*Ab indiferencia*).
LLOB. Ab la meva noya.
FIDEL. ¡Oh! ¡ca!... Jo volo més alt.
LLOB. ¿Qué vols dir?
FIDEL. Que no m' hi avinch;
¿no veu vosté qu' ara tinch
molt més gros lo capital?
«No pót ser de cap manera;
per més, sí m' hi casaría,
pro ¿per menos? ¡Bojería!
Jo vuy la partida entera.»
LLOB. Pero ¡y las promeses fetas
ab la noya?
FIDEL. ¡Cosa rara!
La noya fa com sòn pare, (Ab sorna).
'sols té amor á las pessetas.
CRIST. ¡Fidel! ¿No 'm vols per amiga?
(*Acostanshi*).
LLOB. No 't vol, diu. ¡Ves cóm s' escapa!
FIDEL. Vosté... cregui sempre al pápa...
(*Ab mofa*).
Fassi lo que 'l pápa diga...
LLOB. ¡Ves l' amor cóm s' acomoda!
¡quánt cambia la nostra estrella!
FIDEL. «¿Amor? ¡Ca! ¡si es cosa vella! (Idem).
¡Ara ja no está de moda!»
Y acabem, familia avara
que tant m' havía explotat.
Me 'n vaig tot determinat
per no veureus més la cara.
(*Mutis fondo, despreciantlos*).
LLOB. 'Ns ha aixefat la taronja
al clatell. Y ¿qué fas ara?
(*Ab abatiment al veurer sortir á Fidel*).
CRIST. Me retiro del mòn, pare;
y monja, vuy serne monja.
LLOB. ¡Molt ben fet! No hi ha catxassas

per resistí aixó! ¡Qui ho diria!
'S veu qu' avuy ha estat dia
de PETARDOS y *carbassas*.
Y després de la tabola
y disgustos que hem passat
ne dona per resultat
tres! y la Cristina sola.
Aquestas són las conquistas
que la avaricia ha donat...
Aplaudeaux si ha agradaat
PETARDOS Y PETARDISTAS.

FI



Obras originales ó arregladas á la escena española

Actes

Cristóbal Colón.	9	Turchs y russ.
Ellsenda de Moncada	8	Lo ninot de D. Pascual.
Los traficantes de esclavos.	8	L' enterrro
La abadía de Castro.	7	La victoria
El corazón de una madre.	7	La filla de Sata.
Doña Marta de Pinedol.	7	Mal usar no pot don.
La monja sangrienta.	6	Lo capitá manaya.
La esclavitud de los blancos (segunda parte de La cabaña de Tom).	6	La monja enterrada.
Nuevos dramas de taberna.	6	La má negra.
El hijo del verdugo de Londres.	6	Lo rosari de l' airo.
Guillermo Tell.	6	Un somaten general.
Nuevo Trapeo de Madrid.	6	De Barcelona al m.
Amor maternal.	6	Enredos de l' a-n-vil.
La Inquisición de Barcelona.	6	La estrella ab cuia.
La Inquisición militar ó Carlos de España.	6	Joana Tenorio y Luis
Cornelia ó la víctima de la Inquisición.	6	de la 1. ^a parte de D.
El sitio de la immortal Gerona.	6	Un fill de Carlos de E.
Don Juan Tenorio (2. ^a parte).	6	Joseph, Pep y comp.
Pablo y Virgilia.	6	La pau de Espanya.
El jorobado y el rey.	6	La entrada en l' airo.
La infancia de Jesucristó Is pastorets en Bethlem.	5	Lo bombo del regiment.
Julieta y Romeo.	5	La flotel.
La venganza de Romeo.	5	Gat per llebra.
Un voluntari de Cuba.	5	Las festas de la m.
La viuda d' en Serrallonga.	5	Los tres cornet.
Adriana Lecouvreur.	5	Un camí de Miquelri.
La inocencia en el patibulo.	5	Anar per l' niv.
Maria la pastora de los Alpes.	5	Doña Blanc.
Catalina Patrich.	5	El sastre conspiador.
Faustó un pacto con Satanás.	5	Tras de cuernos.
Margarita de Sandovil.	5	De tejedor á millo.
Marta ó la hija de un jornalero.	5	Lo pronunciament.
La perla de Barcelona ó la Reyna de las Mercés.	5	Gat y gos.
La hurraña ladrona.	5	La cansó d' en Tarrat.
La mendiga.	4	Campi qui puga.
Joan Gari en las montañas de Montserrat.	4	Lo curandero de Sans.
El pueblo catalán y el general Bassa.	4	Un cop de cap.
La hija de un sereno de París.	4	L' aigua de la Puda.
Norma.	4	Un sabi per forsa.
La dama de las Camelias.	4	La pell del diab.
Eulalia la catalana.	4	El sargento Rompe.
El conde de Monte-Cristo.	4	Un safreg.
Lo castell del fantasma.	4	De Pedralbes á Peral.
La mano del muerto (2. ^a parte de El conde de Monte-cristo).	4	Un poca vergonya.
La venganza de un galo.	4	Lo gall de la Passió.
Los hijos de Eduardo.	4	De panxa al sol.
Cuatro reyes para un trono (segunda parte de Los hijos de Eduardo).	4	A Montserrat!
Rigoletto ó el bufon del rey Francisco I de Francia.	4	Quatre soldats y un rato.
La Seu d' Urgell.	4	Lo bombo mágich.
La expulsión de los jesuitas en España.	4	La mar.
Santa Madrona.	4	La festa del sant del vi.
Amor hasta la tumba.	4	Carrer Nou, número 3.
El diablo predicador.	4	Lo dia de's morts.
San Antoni de Padua.	4	El sacrifici cancani.
Mala hija y madre desventurada.	4	Un embuster de m.
Lo port de salvacio.	3	Catalans, fora qu' i.
L' ángel de la caritat.	3	La degollació de los l.
El 14 de Octubre, o la inundación de Murcia.	3	Las cansons de la forn.
El valeroso Sansón.	3	Triquinias y filoxera.
Dos llansols y un vestit negre.	3	Las dobletas de cinc.
La casa de Satanás.	3	Los amos y 'ls de end.
De Barcelona a Pedralbes.	3	La llet de burra.
		Los polvos pera.
		La cosa de D. C. i el rredor.
		Cipayos y corc.
		Una novillada.
		Caurer en la tramp.
		Figuras de movim.
		Si se col·s..
		Llanch y pr.
		La Mona.

NOTA IMPORTANTE.—Los ejemplares de las obras de S. Piquer, están en venta en su domicilio, en Sarria de Barcelona, cerca de la